openbiz-cubi

Rapid PHP Application Development Platform

Search projects

CubiI18N
describe I18N support
Phase-Implementation

Updated Jul 1, 2011 by rockys...@gmail.com

Cubi Multi-language Support

Cubi provides a set of tools for developers to make language package. The following steps describe the flow of adding a new language in Cubi application.

1. Develop your module in English.
2. If the new language folder is not created under /cubi/languages/lang_code, create the folder and lang_code.xml. A new language can be created from the Language Management screen as well.
3. Use language generator tool to create a new language package
4. Edit the new language file
5. Test the new language package

Language generator tool

Language generator can be found at /cubi/bin/tools/gen_lang.php.

```
usage: php gen_lang.php [module] [locale] [translate]
```

Example: generate mainland Chinese language package

```
# php gen_lang.php user zh_CN -t
```

Where "user" is the module name, "zh_CN" is the Chinese language code and "-t" enables translation with Google translator.

What the language generator does includes:

1. Scan and extract all translatable strings in
   - metadata files. E.g. "Title" of EasyForm, "Label" of Element ...
   - template files. {t}...{/t} declares the translatable strings in templates.
   - message files.
2. Put all translatable strings into /cubi/languages/lang_code/mod.module_name.ini that might contains 3 sections
   - METADATA
   - MESSAGE
   - TEMPLATES
3. If "-t" is given in the command line, google translate API will be invoked to auto-translate the strings

Language Management module

Language Management module can help users to

- Create a new language folder including land_code.xml and module.xml files (copied from English language pack)
- Edit translation text

Manage languages

Application Menu

- Users
- Roles
- Modules
- Menu
- Email
- Cronjob
- Cache
- Help
- Security
- Theme
- **Translation** ▼
  - Manage UI Translation
  - Manage Languages ▶

Language Management

This module could manage multi-language translations for system.
Each language package contains many translation files for each modules inside.

[⊕ Add] [Edit] [Delete] [Export]

☐	Nation	Country	Language	Users	Author	Version	Create Date	Default
☐	🇺🇸	United States	English	0	Jixian Wang	1.5.15	2009-10-27	✓
☐	🇪🇸	Spain	Spanish	0				✕
☐	🇨🇳	China	Chinese	0	jixian	1.2	2010-06-18	✕
☐	🇹🇼	Taiwan	Chinese	0	admin	1.5	2010-06-18	✕

Create a new language package

New Language Package

This module could manage multi-language translations for system.
Each language package contains many translation files for each modules inside.

General

Region	Andorra ▼
Language	en_AG ▼
Nation	🇦🇩
Description	
Version	1.0

Addiontional

Author	admin
Email	admin@yourcompany.com

Manage language translations

Application Menu

- Users
- Roles
- Modules
- Menu
- Email
- Cronjob
- Cache
- Help
- Security
- Theme
- **Translation** ▾
    - Manage UI Translation ▸
    - Manage Languages
- Event Log
- Trac Admin

Translation Management

Below list are the translation file for system modules.
You can manage and translate the module into your current language.

| 🇺🇸 English (en_US) ▾ | Edit | Delete | Reload |

- 🇺🇸 English (en_US)
- 🇪🇸 Spanish (es_ES)
- 🇨🇳 Chinese (zh_CN)
- 🇹🇼 Chinese (zh_TW)

			Filename	Strings	Modification	Action
			acl.ini	17	2010-07-05 22:02:58	➡
			menu.ini	106	2010-07-05 22:02:58	➡
			mod.cache.ini	22	2010-07-05 22:02:58	➡
☐	💬	Chart	mod.chart.ini	9	2010-07-05 22:02:58	➡
☐	💬	Collaboration	mod.collaboration.ini	0	2010-07-05 22:02:58	➡
☐	💬	Common	mod.common.ini	57	2010-07-05 22:02:58	➡
☐	💬	Contact	mod.contact.ini	400	2010-07-05 22:02:58	➡
☐	💬	Cronjob	mod.cronjob.ini	254	2010-07-05 22:02:58	➡
☐	💬	Email	mod.email.ini	89	2010-07-05 22:02:58	➡

Edit language translation

Edit Transation File

You can edit translation file in below text box.
Each line is translation string. the file format is a multi-section ini file.

General

Language   🇨🇳 Chinese (zh_CN)

Filename   mod.email.ini

Translation

Content

```
[METADATA]
; Email Log Detail
EMAILLOGDETAILFORM_TITLE="电子邮件日志详细"
; Detailed attributes of a given email log
EMAILLOGDETAILFORM_DESCRIPTION="详细属性指定的电子邮件日志"
; Manage application email logs. Email logs record email activities.
EMAILLOGLISTFORM_DESCRIPTION="管理应用程序的电子邮件记录。电子邮件日志记录的电子邮
件活动。"
; Export
```

| Save | Cancel |

► Sign in to add a comment